

Nearer to zero

Planning for zero carbon
homes from 2016

Agosach at Sero

Cynllunio ar gyfer cartrefi
di-garbon o 2016 ymlaen



Nearer to Zero/Agosach at Ddim: Llandudno

A conference bringing together partners
in the house building industry in response
to Wales' zero carbon targets.

Cynhadledd sy'n dod â phartneriaid o'r
diwydiant adeiladu tai at ei gilydd mewn
ymateb i dargedau di-garbon Cymru.

Date/Dyddiad: 23rd/ain January/Ionawr 2014

Time/Amser: 10am/yb – 3.30pm/yp

www.cewales.org.uk/zero-low-carbon-hub/
www.nearertozero.co.uk

In the spring budget, the UK government restated its commitment to zero carbon development within the context of economic growth and housing.

The industry continues to face big challenges as the 2016 deadline moves closer and a number of questions need to be addressed:

- What are the main elements comprising the zero carbon definition?
- How can the industry work more closely to meet the requirements for zero carbon homes?
- How will Wales face the challenge of zero carbon homes from 2016?

Nearer to Zero brings together planners, house builders and professionals from other housing sector related disciplines to explore the barriers and opportunities for closer collaboration to achieve zero carbon new homes. With 2016 just over two year away, the focus of this conference is on the steps that need to be taken to ensure zero carbon housing policy moves from ambition to reality.

Yng nghyllideb y gwanwyn, roedd llywodraeth y DU yn ail-ddatgan ei hymrwymiad i ddatblygu di-garbon yng nghyd-destun tai a thwf economaidd.

Mae'r diwydiant yn parhau i wynebu sialensau enfawr wrth i derfyn amser 2016 nesáu gydag amryw o gwestiynau sydd dal heb eu hateb:

- Beth yw prif elfennau'r diffiniad di-garbon?
- Sut all y diwydiant weithio'n agosach i gwrdd â'r gofynion ar gyfer cartrefi di-garbon?
- Sut fydd Cymru'n wynebu'r her o sicrhau cartrefi di-garbon o 2016 ymlaen?

Mae Agosach at Ddim yn dod â chynllunwyr, adeiladwyr tai a gweithwyr proffesiynol o ddisgyblaethau sector tai eraill at ei gilydd i drafod y rhwystrau a'r cyfleoedd i gydweithredu mwy i sicrhau cartrefi newydd di-garbon. Gyda 2016 ond ddwy flynedd i ffwrdd, mae ffocws y gynhadledd hon ar y camau sydd angen eu cymryd i sicrhau bod y polisi tai di-garbon yn symud o uchelgais i realiti.



Conference Overview

At this Nearer to Zero conference you will be able to:

- Hear Carl Sargeant, Minister for Housing and Regeneration
- Understand the relationship between energy efficient homes and their value
- Gain insight into the changes for Wales to Part L Building Regulations
- Learn about work on reducing the performance gap between design and as built
- Participate in the development of an industry led action plan for Welsh Government

The conference is structure around five key elements:

[Element one: Zero carbon Wales](#)

Wales' current position & future projections

[Element two: Energy efficiency and value](#)

The relationship between energy efficiency through EPC and the value added to homes

[Element three: Delivering zero carbon homes](#)

Building Regulations Wales

Case studies: A developer's perspective

[Element four: Performance Gap: Design v As built](#)

How can the gap in performance between the design and the build be reduced?

[Element five: The road ahead](#)

What key changes are needed in Wales to prepare for zero carbon homes 2016

*Key pad sessions will be held after the presentations in each element. These will be an integral part of the conference and will inform the development of an action plan to be presented to Welsh government outlining the steps needed to enable zero carbon to move from ambition to reality.

Trosolwg ar y gynhadledd

Yn y gynhadledd Agosach at Ddim hon, byddwch yn gallu:

- Clywed gan Carl Sargeant, y Gweinidog Tai ac Adfywio
- Deall y berthynas rhwng cartrefi ynni-efeithlon a'u gwerth
- Deall sut fydd y newidiadau i Rheoliadau Adeiladu Rhan L yn effeithio ar Gymru
- Dysgu am waith i leihau'r bwlch mewn perfformiad rhwng y dyluniad a'r adeilad gorffenedig
- Cymryd rhan mewn datblygu cynllun gweithredu gan y diwydiant i'w gyflwyno i Lywodraeth Cymru

Mae'r gynhadledd wedi'i strwythuro o gwmpas 5 elfen allweddol:

[Elfen un: Cymru Ddi-garbon](#)

Sefyllfa bresennol Cymru a rhagolygon i'r dyfodol

[Elfen dau: Ynni-efeithlonrwydd a gwerth](#)

Y berthynas rhwng ynni-efeithlonrwydd drwy EPC a'r gwerth a ychwanegir at gartrefi

[Elfen tri: Darparu cartrefi di-garbon](#)

Rheoliadau Adeiladu Cymru

Astudiaethau achos: Persbectif datblygwr

[Elfen pedwar: Bwlch mewn Perfformiad: Dyluniad v Adeilad Gorffenedig](#)

Sut ellir lleihau'r bwlch mewn perfformiad rhwng y dyluniad a'r adeilad gorffenedig?

[Elfen pump: Y ffordd ymlaen](#)

Pa newidiadau allweddol sydd eu hangen yng Nghymru i baratoi am gartrefi di-garbon erbyn 2016?

*Bydd sesiynau 'bysellbad' yn cael eu cynnal ar ôl y cyflwyniadau ym mhob elfen. Bydd y rhain yn rhan annatod o'r gynhadledd ac yn hysbysu'r gwaith o ddatblygu cynllun gweithredu i'w gyflwyno i Lywodraeth Cymru'n amlinellu'r camau sydd angen eu cymryd fel bod di-garbon yn symud o uchelgais i realiti.



Conference booking

To reserve your place please email: cewalesevents@cewales.org.uk stating your full contact details and the names of all delegates wishing to attend. Payments can now be made by credit/debit card.

Non-attendance by any registered delegate will be charged in full unless you have informed us by Friday 17th January 2014. Substitution of delegates can be made at any time.

In order to reduce wastage at our events CEW operates a policy of only notifying venue details when issuing registration confirmation. This ensures we only cater for delegates who have registered and don't over order for individuals who may or may not turn up on the day.

For booking queries please email cewalesevents@cewales.org.uk or call **02920 493322**

Cadw lle yn y gynhadledd

I gadw lle yn y gynhadledd e-bostiwch cewalesevents@cewales.org.uk gan roi eich manylion cyswllt llawn ac enwau pawb sy'n dymuno mynychu. Gallwch dalu gyda cherdyn credyd neu ddebyd.

Os na fydd y bobl a gofrestrodd i fynychu'n troi fyny, codir y tâl llawn arnynt oni bai y byddwch yn rhoi gwybod i ni erbyn dydd Gwener 17 Ionawr 2014. Gallwch newid y cynrychiolwyr ar unrhyw adeg.

Er mwyn lleihau gwastraff yn ein digwyddiadau, mae CEW yn gweithredu polisi lle bydd ond yn rhoi gwybod am fanylion y lleoliad wrth gadarnhau cofrestru. Drwy wneud hyn byddwn ond yn arlwydo ar gyfer cynrychiolwyr a gofrestrodd fel nad ydym yn archebu gormod o fwyd i unigolion na fydd efallai'n troi fyny ar y diwrnod.

Ar gyfer ymholiadau cadw lle, e-bostiwch cewalesevents@cewales.org.uk neu ffoniwch **02920 493322**



We are pleased to announce that:

Carl Sargeant, Minister for Housing and Regeneration will provide a keynote address.



In 2007, Carl was re-elected to the National Assembly for Wales and was appointed as Labour Chief Whip and Deputy Business Manager for the Welsh Assembly Government. In December 2009, Carl was appointed as Minister for Social Justice and Local Government. Following re-election to the National Assembly for Wales in May 2011, Carl Sargeant was appointed Minister for Local Government and Communities and in March 2013 was appointed Minister for Housing and Regeneration.

With responsibility for:

- The housing and housing-related activities of local authorities and housing associations, including housing management and the allocation of social and affordable housing;
- Homelessness and housing advice;
- Matters relating to housing provided by the private rented sector;
- Support for private sector housing renewal;
- Matters relating to the supply of market and affordable housing to meet need;
- Strategic Regeneration Areas and legacy regeneration;
- Provision of sites and premises, derelict land and environmental improvements relating to regeneration;
- Physical Regeneration Fund;
- All aspects of planning policy, including the issue of statutory guidance to local authorities;
- Planning gain – Section 106 Agreements and Community Infrastructure Levy contained in the Town and Country Planning Act 1990 and Planning Act 2008 respectively;
- Building Regulations (The exemption of certain classes of building from Building Regulations, and the determination of appeals on matters relating to them); and
- The Wales Spatial Plan.

A full list of responsibilities can be found at:

<http://wales.gov.uk/about/cabinet/cabinetm/carlsargeant?lang=en>



Jane Davidson will chair the conference.

Jane Davidson is Director of INSPIRE, (Institute for Sustainability Practice, Innovation and Resource Effectiveness) at the University of Wales, Trinity Saint David. Jane was Minister for Environment and Sustainability in Wales from 2007 - 2011 where she was responsible for the Welsh Government agreeing to legislate to make sustainable development its central organising principle, the introduction of the Welsh charge on carrier bags, the creation of the Wales Coast Path, the establishment of the Welsh Climate Change Commission and legislation on recycling which has seen Wales come from behind the rest of the UK to be the lead recycling country in Britain.

Rydym yn falch o gyhoeddi mai:

Carl Sargeant, y Gweinidog Tai ac Adfywio, fydd yn rhoi'r prif anerchiad.



Yn 2007, cafodd Carl ei ail-ethol i'r Cynulliad Cenedlaethol a'i benodi yn Brif Chwip y Blaid Lafur ac yn Ddirprwy-Reolwr Busnes ar gyfer Llywodraeth y Cynulliad. Yn Rhagfyr 2009, penodwyd Carl yn Weiniog dros Gyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol. Ar ôl cael ei ail-ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru ym mis Mai 2011, penodwyd Carl Sargeant yn Weiniog Llywodraeth Leol a Chymunedau ac, ym mis Mawrth 2013, fe'i penodwyd yn Weiniog Tai ac Adfywio.

Gyda chyfrifoldeb dros:

- Gweithgareddau tai a chysylltiedig â thai gan awdurdodau lleol a chymdeithasau tai, gan gynnwys rheoli tai a dyrannu tai cymdeithasol a fforddiadwy;
- Digartrefedd a chyngor ar dai;
- Materion yn gysylltiedig â thai rhent preifat;
- Cymorth i adnewyddu tai sector preifat;
- Materion cysylltiedig â'r cyflenwad o dai marchnad a fforddiadwy i gwrdd ag angen;
- Ardaloedd Adfywio Strategol ac adfywio etifeddol;
- Darparu safleoedd ac eiddo, tir difaith a gweliannau amgylcheddol yn ymwneud ag adfywio;
- Y Gronfa Adfywio Ffisegol;
- Pob agwedd ar bolisi cynllunio, gan gynnwys cyhoeddi canllawiau statudol i awdurdodau lleol;
- Enillion cynllunio – Cytundebau Adran 106 a'r Ardol Seilwaith Cymunedol yn Neddf Gynllunio Gwlad a Thref 1990 am y naill a Deddf Gynllunio 2008 am y llall;
- Rheoliadau Adeiladu (Lle mae rhai categorïau adeiladau'n cael eu heithrio o Reoliadau Adeiladu, a phenderfynu apeliadau ar faterion yn ymwneud â nhw); a
- Cynllun Gofodol Cymru.

Mae rhestr gyflawn o gyfrifoldebau'r Gweinidog ar gael yn:

<http://wales.gov.uk/about/cabinet/cabinetm/carlsargeant?lang=en>

Jane Davidson fydd yn cadeirio'r gynhadledd.



Mae Jane Davidson yn un o Gyfarwyddwyr INSPIRE (y Sefydliad Arfer Cynaliadwy, Arloesi ac Effeithlonrwydd Adnoddau) ym Mhrifysgol Cymru'r Drindod Dewi Sant. Roedd Jane yn Weiniog dros yr Amgylchedd a Chynaliadwyedd yng Nghymru rhwng 2007-2011 pan oedd yn gyfrifol am gael Llywodraeth Cymru i gytuno i ddeddfu i wneud datblygu cynaliadwy'n brif egwyddor drefniadol y Llywodraeth, am gyfiwyno'r tâl ar fagiâu plastig yng Nghymru, am greu Llwybr Arfordir Cymru, am sefydlu Comisiwn Cymru ar y Newid yn yr Hinsawdd ac am ddeddfwriaeth ar ailgylchu a welodd Gymru'n symud o fod ar ei hôl hi o'i chymharu â gweddill y DU i fod y wlad ailgylchu twyaf blaenllaw ym Mhrydain.



Conference partners



The **Wales Low/Zero Carbon Hub** was established in April 2009, to take forward the work of reducing carbon emissions from the built environment and help meet Welsh Government targets. To achieve these targets will require a change in how we live and work, which demands a different approach to creating and managing the built environment. The WLZCH delivers practical steps to help bring about change, investigates the technical aspects and works with Government and industry to help mainstream low/zero carbon thinking.



Constructing Excellence in Wales promotes excellence in the built environment through collaborative working. CEW is essentially a Welsh Government policy delivery vehicle whose role is to help the industry to improve its performance to deliver better quality and value for money to its clients and end users. It champions collaboration and best practices across the industry and encourages individuals and organisations to share their experiences, knowledge and information with the wider industry.



The **Zero Carbon Hub** is a cross sector public/private partnership set up in 2008 to facilitate the mainstream delivery of low and zero carbon homes in England. Through a number of work streams, it advises industry and government at all levels on the skills, practice and innovation required to meet the zero carbon ambition. The Hub reports to the 2016 Taskforce.



CPD certified

The learning benefit gained by any individual attending this event can be evaluated and recorded in line with the CPD requirements of their professional body or institute.

Partneriaid y gynhadledd



Sefydlwyd **Grŵp Cymru Ddi-garbon** ym mis Ebrill 2009 i symud ymlaen gyda'r gwaith o leihau allyriadau carbon o'r amgylchedd adeiledig gan helpu i gwrrdd â thargedau Llywodraeth Cymru. I gyflawni'r targedau hyn, bydd angen i ni newid y ffordd yr ydym yn byw a gweithio sy'n gofyn meddwl yn wahanol am sut ydym yn creu a rheoli'r amgylchedd adeiledig. Mae Grŵp Cymru Ddi-garbon yn cymryd camau ymarferol i helpu i gyflwyno newid, yn ymchwilio i'r agweddau technegol ac yn gweithio gyda'r Llywodraeth a'r diwydiant i helpu i gael pawb i feddwl yn ddi-garbon.



Mae **Adeiladu Arbenigrwydd yng Nghymru (CEW)** yn hyrwyddo rhagoriaeth wrth greu'r amgylchedd adeiledig drwy weithio'n gydweithredol. Yn y bôn, cyfrwng darparu polisi gan Lywodraeth Cymru yw CEW sydd â'r rôl o helpu'r diwydiant i berfformio'n well drwy ddarparu ansawdd gwell a gwerth am arian i gleientiaid a'r bobl fydd yn byw yn eu cartrefi. Mae'n hyrwyddo cydweithredu ac arferion gorau ar draws y diwydiant ac yn annog unigolion a sefydliadau i rannu eu profiadau a'u gwybodaeth gyda'r diwydiant ehangach.



Partneriaeth rhwng y sectorau preifat a chyhoeddus yw **Grŵp Cymru Ddi-garbon** a sefydlwyd yn 2008 i hwyluso cael pawb i ddarparu cartrefi di-garbon yn Lloegr. Drwy nifer o ffyrddau gwaith mae'n cynghori'r diwydiant a'r llywodraeth, ar bob lefel, ar y sgiliau, yr arferion a'r arloesi sydd eu hangen i droi'r uchelgais ddi-garbon yn realiti. Mae'r Grŵp yn adrodd i Dasgwl 2016.



Tystysgrif CPD

Bydd modd i'r hyn a ddysgir gan unrhyw unigolyn sy'n mynychu'r digwyddiad hwn gael ei werthuso a'i gofnodi'n unol â gofynion CPD eu sefydliad neu gorff proffesiynol.